
	Министерство общего и профессионального образования Ростовской области
	государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение Ростовской области «Ростовский колледж металлообработки и автосервиса» (ГБПОУ РО «РКМиА»)
	ОПОП по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей

СОГЛАСОВАНО

Зам. директора по УМР


Подпись Т.Ф. Гончарова
«30» августа 2019 г.

УТВЕРЖДАЮ

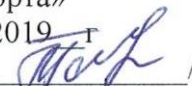
Директор ГБПОУ РО «РКМиА»


Подпись М. Н. Греховодова
«30» августа 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

ОП.13 Иностранный язык в профессиональной деятельности

2019 г.

Одобрена и рекомендована
с целью практического применения
цикловой методической комиссией
«Технологий автомобильного транспорта»
протокол № 11 от «25» июня 2019 г.
Председатель ЦМК Галашокян А.Д. / 

- Рабочая программа учебной дисциплины разработана на основе:
- Требований Федерального государственного образовательного стандарта среднего профессионального образования по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей (утв. приказом Министерства образования и науки РФ от 9 декабря 2016 г. № 1568, зарегистрированного в Минюсте 26 декабря 2016 г. № 44946);
 - Примерной основной образовательной программы по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей, зарегистрированной в Федеральном реестре примерных образовательных программ (регистрационный номер: 23.02.07-170502, дата регистрации в реестре: 02/05/2017;
 - Учебного плана ГБПОУ РО «РКМиА» по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей от 21.06. 2019г.

Организация-разработчик: Государственное бюджетное профессиональное образовательное учреждение Ростовской области «Ростовский колледж металлообработки и автосервиса»

Разработчик: Костина Александра Александровна, преподаватель английского языка ГБПОУ РО «РКМиА»

Лист актуализации программы

Протокол № 1 от
«27» 08 2019

Председатель ЦМК Мер / Блашожин /

Протокол № _____ от
« ____ » _____ 20 ____

Председатель ЦМК _____ / _____ /

Протокол № _____ от
« ____ » _____ 20 ____

Председатель ЦМК _____ / _____ /

Дата актуализации	Результаты актуализации	Подпись разработчика
<u>27.08.19</u>	<u>Актуализация не требуется</u>	<u>Мер</u>

СОДЕРЖАНИЕ

1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	7
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	10
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	12

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОП.13 Иностраный язык в профессиональной деятельности

1.1. Программа учебной дисциплины предназначена для изучения английского языка в учреждениях среднего профессионального образования, реализующих образовательную программу среднего общего образования, при подготовке квалифицированных специалистов среднего звена в соответствии с ФГОС СПО по специальности 23.02.07 Техническое обслуживание и ремонт двигателей, систем и агрегатов автомобилей (утв. [приказом](#) Министерства образования и науки РФ от 9 декабря 2016 г. № 1568, зарегистрированного в Минюсте 26 декабря 2016 г. № 44946).

1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы: входит в общепрофессиональный цикл.

1.3. Цель и планируемые результаты освоения дисциплины:

Основной целью изучения английского языка на данном этапе является обучение практическому владению языковыми средствами для эффективной работы с транспортным электрооборудованием и автоматикой автомобильного транспорта; пониманию специальных научно-технических текстов в области транспортного электрооборудования и автоматики автомобильного транспорта; владению разговорно-бытовой речью и деловым языком специальности для активного применения как в повседневной жизни, так и в профессиональной деятельности.

Курс позволяет не только углубить свои знания в английском языке, но и овладеть основами технической грамотности.

Неотъемлемым компонентом рабочей программы является овладение понятиями и терминами языка технического перевода для уверенной ориентировки пользователя в мире информации и повышения его технологических возможностей при работе с современной техникой.

Поставленные учебные цели реализуются на основе внедрения передовых педагогических технологий, в том числе интерактивных, коммуникативных, с использованием аудио-, видео- компьютерной техники, вызывающих интерес, положительную мотивацию студентов.

Доминирующей формой обучения английскому языку является практическое занятие, однако могут вводиться другие формы организации учебного процесса, в частности презентации; составление аннотаций текстов как на русском, так и на английском языке; работа с текстами с помощью планов в форме (вопросной, тезисной, назывной).

Особое внимание следует обратить на формирование желания самостоятельно добывать знания, проявлять инициативу, готовность анализировать свою работу и ее результаты.

Студенты должны знать 1200-1400 лексических единиц и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

Студенты должны уметь общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности; самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

У студентов должны быть сформированы общие компетенции.

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, определять методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Решать проблемы, оценивать риски и принимать решения в нестандартных ситуациях.

ОК 4. Осуществлять поиск, анализ и оценку информации, необходимой для постановки и решения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии для совершенствования профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, обеспечивать ее сплочение, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Ставить цели, мотивировать деятельность подчиненных, организовывать и контролировать их работу с принятием на себя ответственности за результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Быть готовым к смене технологий в профессиональной деятельности.

ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

ОК 11. Планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере.

1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение рабочей программы учебной дисциплины:

максимальной учебной нагрузки обучающегося - 54 часов, в том числе:

обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося - 36 часа;

самостоятельной работы обучающегося - 18 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем в часах
Максимальная учебная нагрузка (всего)	54
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	36
в том числе:	
практические занятия	33
контрольные работы	1
Самостоятельная работа	18
Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета	2

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОП.16 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект)	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Тема 1. Первый урок вождения	Содержание учебного материала	3	ОК 1 - ОК 11
	1 Профессиональная лексика	1	
	2 Работа с текстом «Первый урок вождения»	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Перевод дополнительных текстов, составление словаря профессиональных терминов.	2	
Тема 2. Правила дорожного движения. Дорожные знаки	Содержание учебного материала	5	ОК 1 - ОК 11
	1 Профессиональная лексика	1	
	2 Правила дорожного движения. Работа с текстом “ Traffic Rules in different countries ”	2	
	3 Дорожные знаки	1	
	4 Обобщение .Тест	1	
Самостоятельная работа обучающихся: Составление словаря профессиональных терминов. Доклады по теме.	4		
Тема 3. Технические характеристики автомобиля	Содержание учебного материала	5	ОК 1 - ОК 11
	1 Профессиональная лексика	1	
	2 Техника, используемая при ремонте и обслуживании автомобиля. Работа с текстом	2	
	3 Работа с текстами профессиональной направленности	2	
Самостоятельная работа обучающихся: Работа с учебником и составление плана-конспекта, словаря профессиональных терминов	4		
Тема 4. Инструменты	Содержание учебного материала	5	ОК 1 - ОК 11
	1 Инструменты. Работа с текстом	2	
	2 Инструменты. Модальные глаголы. Лексико-грамматические упражнения	2	
	3 Обобщение .Тест	1	
Самостоятельная работа обучающихся: Доклады по профессиональным темам.	2		
Тема 5. Устройство автомобиля.	Содержание учебного материала	10	ОК 1 - ОК 11
	1 Устройство автомобиля. Внутренние компоненты автомобиля. Внешние компоненты автомобиля. Работа с текстом	2	

Внутренние и внешние компоненты автомобиля	2	Двигатель. История развития двигателя. Работа с текстом	2	
	3	Карбюратор. Инжектор. Работа с текстом	2	
	4	Система зажигания. Стартер. Автоматическая и механическая коробка передач	2	
	5	Ходовая часть. Тормозная система. Рулевое управление. Работа с текстами	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Перевод дополнительных текстов, составление словаря профессиональных терминов.		4	
Тема 6. Новшества в автомобильной промышленности	<i>Содержание учебного материала</i>		6	ОК 1 - ОК 11
	1	Новшества в автомобильной промышленности. Презентации обучающихся	2	
	2	Электромобили. Автомобили-гибриды. Автомобили будущего	3	
	3	Контрольная работа	1	
	Самостоятельная работа обучающихся: Перевод дополнительных текстов. Подготовка к дифференцированному зачету.		2	
<i>Промежуточная аттестация</i>			2	
Всего:			54	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Материально-техническое обеспечение

Для освоения программы учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности в ГБПОУ РО «РКМиА», реализующем образовательную программу среднего общего образования в пределах освоения ОПОП СПО на базе основного общего образования, имеется учебный кабинет, в котором имеется возможность обеспечить свободный доступ в Интернет во время учебного занятия и в период вне учебной деятельности обучающихся.

Помещение кабинета удовлетворяет требованиям Санитарно-эпидемиологических правил и нормативов (СанПиН 2.4.2 № 178-02) и быть оснащено типовым оборудованием, указанным в настоящих требованиях, в том числе специализированной учебной мебелью и средствами обучения, достаточными для выполнения требований к уровню подготовки обучающихся.

В кабинете имеется мультимедийное оборудование, посредством которого участники образовательного процесса могут просматривать визуальную информацию по английскому языку, создавать презентации, видеоматериалы, иные документы.

В состав учебно-методического и материально-технического обеспечения программы входят:

- многофункциональный комплекс преподавателя;
- наглядные пособия (комплекты учебных таблиц, плакаты, стенды, портреты выдающихся ученых, поэтов, писателей и др.);
- информационно-коммуникативные средства;
- экранно-звуковые пособия;
- библиотечный фонд.

В библиотечный фонд входят учебники и учебно-методические комплекты (УМК), обеспечивающие освоение учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности, рекомендованные или допущенные для использования в профессиональных образовательных организациях, реализующих образовательную программу среднего общего образования в пределах освоения ОПОП СПО на базе основного общего образования.

Библиотечный фонд может быть дополнен энциклопедиями, справочниками, научной и научно-популярной, художественной и другой литературой по вопросам языкознания.

В процессе освоения программы учебной дисциплины Иностранный язык в профессиональной деятельности студенты должны иметь возможность доступа к электронным учебным материалам по английскому языку, имеющимся в свободном доступе в сети Интернет (электронные книги, практикумы, тесты, материалы ЕГЭ и др.).

3.2. Информационное обеспечение реализации программы

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы, рекомендуемых для использования в образовательном процессе

3.2.1. Печатные издания

1. Голубев А.П. Английский язык. ИЦ Академия, М.2019
2. Мерфи Р. Грамматика сборник упражнений. Практическая грамматика «Кембридж», 2017

1.2.2. Электронные ресурсы

<http://ege.edu.ru/> * <http://www.statgrad.org/> * <http://olimpiada.ru> *
<http://www.turgor.ru> * <http://videouroki.net/> * <http://school-collection.edu.ru> *
<http://www.encyclopedia.ru> * <http://www.ed.gov.ru/> * <http://www.edu.ru> *
<http://uztest.ru/http://iyazyki.ru/> * www.единьурок.рф * www.rusneb.ru (НЭБ)

3.2.3. Дополнительные издания

1. Горячкин А. Новый англо-русский и русско-английский автомобильный словарь. – М.: АСТ. 2009
2. Бочарова, Г.В. Русско-английский, англо-русский словарь. Более 40000 слов. / Г.В. Бочарова. - М.: Проспект, 2013. - 816 с.
3. Камянова Т. Практический курс английского языка, М: «Дом славянской книги», 2016.
4. Шевцова Г.В., Сумина В.Е., Лебедева О.Г., Рождественская С.В. Английский язык для специальности «Автомобили и автомобильное хозяйство» = English for students of Motor transport and motor car industry: учебник для студ. учреждений высш. проф. Образования. – М., 2014

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, а также выполнения обучающимися индивидуальных заданий, проектов, исследований. Итоговый контроль за курс обучения проводится в форме дифференцированного зачета. Текущий контроль включает в себя фронтальный, индивидуальный опрос на знание лексики, периодические словарные диктанты, диктанты-переводы в ходе изучения темы; устный опрос, перевод текста, самостоятельные работы для выявления уровня владения изученным грамматическим материалом; составление тезисов или плана прочитанного текста как основы устного или письменного сообщения, реферирование, аннотирование, рецензирование текста, монологическую и диалогическую речь.

Результаты обучения	Критерии оценки	Формы и методы оценки
Умения:		
– работать с профессиональными текстами на иностранном языке;	<ul style="list-style-type: none"> - точность и правильность перевода иноязычных профессионально ориентированных текстов на русский язык; - использование разного типа двуязычных и одноязычных словарей профессиональной направленности; - извлечение и обобщение информации из профессиональных источников (журналы, письма, контракты, договора); - выделение нужной/основной информации из различных источников на иностранном языке. 	<p>Текущий контроль при проведении:</p> <ul style="list-style-type: none"> - письменного/устного опроса; - тестирования; - оценка результатов самостоятельной работы (докладов, рефератов, учебных исследований и т.д.) - тестирование на знание профессиональной лексики;
– составлять и оформлять организационно распорядительную документацию на иностранном языке;	<ul style="list-style-type: none"> - грамотность составления и оформления организационно распорядительной документации на иностранном языке; - осуществление запроса информации; - краткая передача содержания полученной информации в письменной форме; - написание личного письма, заполнение анкеты, бланков; изложение сведений о себе в форме, принятой в англоязычных странах (автобиография/резюме). 	<ul style="list-style-type: none"> - практические задания по чтению и переводу технической документации; - пересказ и/или ответы на вопросы по тексту; - составление диалогов/монологов; - оставление/написание деловой документации/

<p>– вести переговоры на иностранном языке.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - логичность и ясность изложения устной и письменной речи; - правильность и грамотность высказываний в форме монологов, диалогов, полилогов; - умение вести телефонные переговоры на иностранном языке; - участие в беседе/дискуссии на знакомую тему; - обращение за разъяснениями, выражение своего отношения к высказыванию партнера, высказывание своего мнения по обсуждаемой теме (Объем диалогов – до 6-7 реплик со стороны каждого учащегося); - высказывание сообщений, содержащих наиболее важную информацию по теме/проблеме; - краткая передача содержания полученной информации; - сообщение о себе, своем окружении, своих планах, обосновывая свои намерения/поступки; - рассуждение о фактах/событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы; описание особенности жизни и культуры своей страны и страны/стран изучаемого языка. 	<p>корреспонденции.</p> <p>Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета в виде:</p> <ul style="list-style-type: none"> - письменных/ устных ответов.
<p>Знания:</p>		
	<p>ДЛЯ УСТНОГО ОТВЕТА: Полнота ответов, точность формулировок, не менее 70% правильных ответов. Не менее 70% правильных ответов. Актуальность темы, адекватность результатов поставленным целям, полнота ответов, точность формулировок, адекватность применения терминологии. ДЛЯ ТЕСТОВОЙ К/Р: За критерий оценки общего тестового балла принимается коэффициент усвоения [К], который представляет собой отношение количества правильно выполненных студентам существенных действий (операций) [А], к общему количеству существенных действий (операций) [Р], которые</p>	

	необходимо выполнить по контрольному заданию: $[K] = [A] / [P]$											
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Коэффициент (К)</th> <th>Оценка</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>0,9 – 1,0</td> <td>«5»</td> </tr> <tr> <td>0,80 – 0,90</td> <td>«4»</td> </tr> <tr> <td>0,70 – 0,80</td> <td>«3»</td> </tr> <tr> <td>менее 0,70</td> <td>«2»</td> </tr> </tbody> </table>	Коэффициент (К)	Оценка	0,9 – 1,0	«5»	0,80 – 0,90	«4»	0,70 – 0,80	«3»	менее 0,70	«2»	
Коэффициент (К)	Оценка											
0,9 – 1,0	«5»											
0,80 – 0,90	«4»											
0,70 – 0,80	«3»											
менее 0,70	«2»											
– практической грамматики, необходимой для профессионального общения на иностранном языке;	Грамотность использования в речи усвоенного лексического материала по профилю специальности.	Текущий контроль: - экспертная оценка демонстрируемых умений, выполняемых действий при чтении и переводе технических текстов, выполнении заданий для самостоятельной работы, учебных исследований; - оценка заданий для самостоятельной работы, Промежуточная аттестация: - экспертная оценка выполнения практических заданий на дифференцированном зачете										
– особенностей перевода служебных документов с иностранного языка.	Умелое распознавание изученных лексических единиц и использование теоретического грамматического материала при чтении и переводе иностранных текстов профессиональной направленности (служебной документации)											